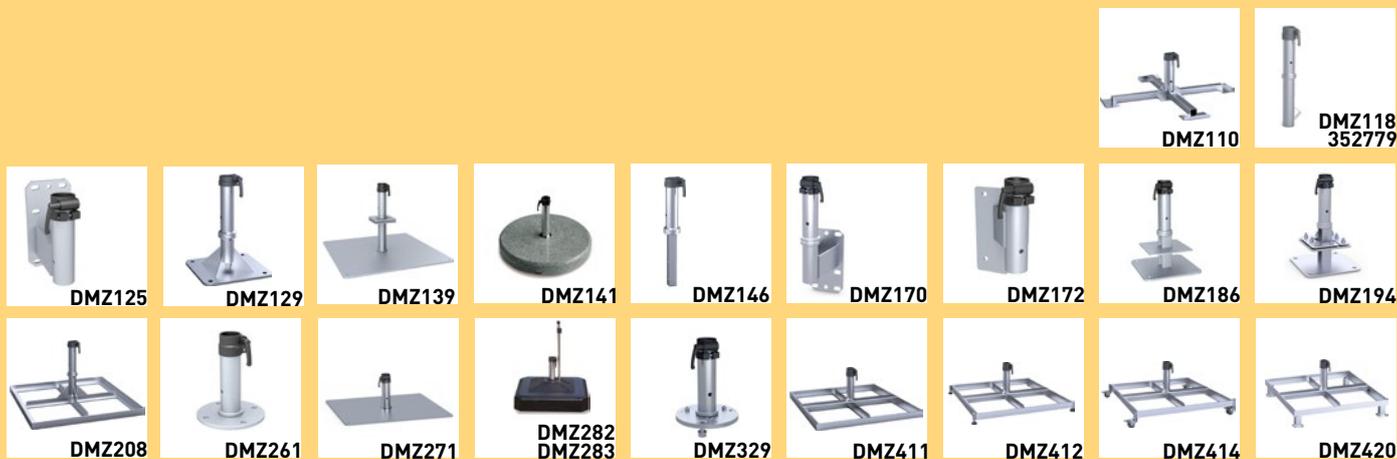


FILIUS Pagode



Instructions de montage et d'utilisation modèle FILIUS Pagode Equippé d'éléments de fixation sans charnière de serrage



Nous vous remercions d'avoir acheté un « parasol MAY ».

Le document ci-joint contient toutes les informations nécessaires au montage, à l'installation, à l'utilisation et l'entretien de votre parasol MAY. Pour éviter toute erreur, nous vous conseillons de lire attentivement ce dernier et de le conserver après installation.



Sommaire

page 03	Montage : préparation de la partie supérieure de la douille d'ancrage
page 05	Montage : déballage du parasol
page 07	Montage : installation du parasol
page 09	Utilisation : ouverture du parasol
page 10	Montage : alignement du parasol
page 11	Montage : antivol et clavette de sécurité
page 12	Utilisation : fermeture du parasol
page 14	Instructions générales
page 15	Montage : stockage du parasol
page 16	Entretien et nettoyage
page 17	Montage : outillage et accessoire
page 18	Procès-verbal de remise et réception de matériel





Avertissement

Le non respect de ces instructions peut provoquer des blessures corporelles et endommager le matériel.

Veillez noter que si ces instructions ne sont pas respectées, le constructeur n'assurera pas la garantie du matériel.

- Observez toujours les règles de sécurité.
- Si vous ne comprenez pas une quelconque partie de ces instructions de montage, veuillez prendre contact avec votre revendeur MAY.



Avertissement

Le vent peut endommager votre parasol. Aucune garantie.

- Ouvrez et fermez toujours complètement votre parasol. Ne le laissez jamais à moitié ouvert; dans cette position le parasol n'a ni résistance ni stabilité.
- Fermez le parasol quand le vent se lève.
- Augmentez le lest des piètements dans le cas d'une installation dans un lieu exposé : vents ascendants, position en pente, vent de couloir, etc.

Montage: préparation de la partie supérieure de la douille d'ancrage

1. Fixez la partie supérieure de la douille d'ancrage à la partie inférieure à l'aide de la vis cylindrique.



Danger

En tombant un parasol peut provoquer de graves blessures corporelles.

Si la douille d'ancrage glisse pendant le montage, il sera impossible de retenir le parasol. En tombant il pourra provoquer de graves blessures corporelles.

- Mettez également en place la rondelle sur la vis à tête cylindrique à six pans creux.
- Serrez la vis à tête cylindrique à six pans creux M16 au couple indiqué:
Douille d'ancrage au sol en acier : 210 Nm ; douille d'ancrage au sol en acier inox : 160 Nm.



Danger

Les vis qui ne sont pas serrées correctement prendront du jeu.

Si la vis n'est pas serrée assez fermement, il n'y aura pas assez de pression pour faire agir la rondelle auto bloquante. Si la vis est vissée trop fermement, le pas de vis peut être écrasé et perdre son effet.

- Serrez la vis manuellement en utilisant la clé à six pans et la rallonge fournies. Serrez avec le plus de force possible. Avec les outils, il n'y a quasiment aucun risque d'exercer un serrage excessif.
- Le couple approprié pour une clé dynamométrique est de :
Douille d'ancrage au sol en acier : 210 Nm ; douille d'ancrage au sol en acier inox : 160 Nm.

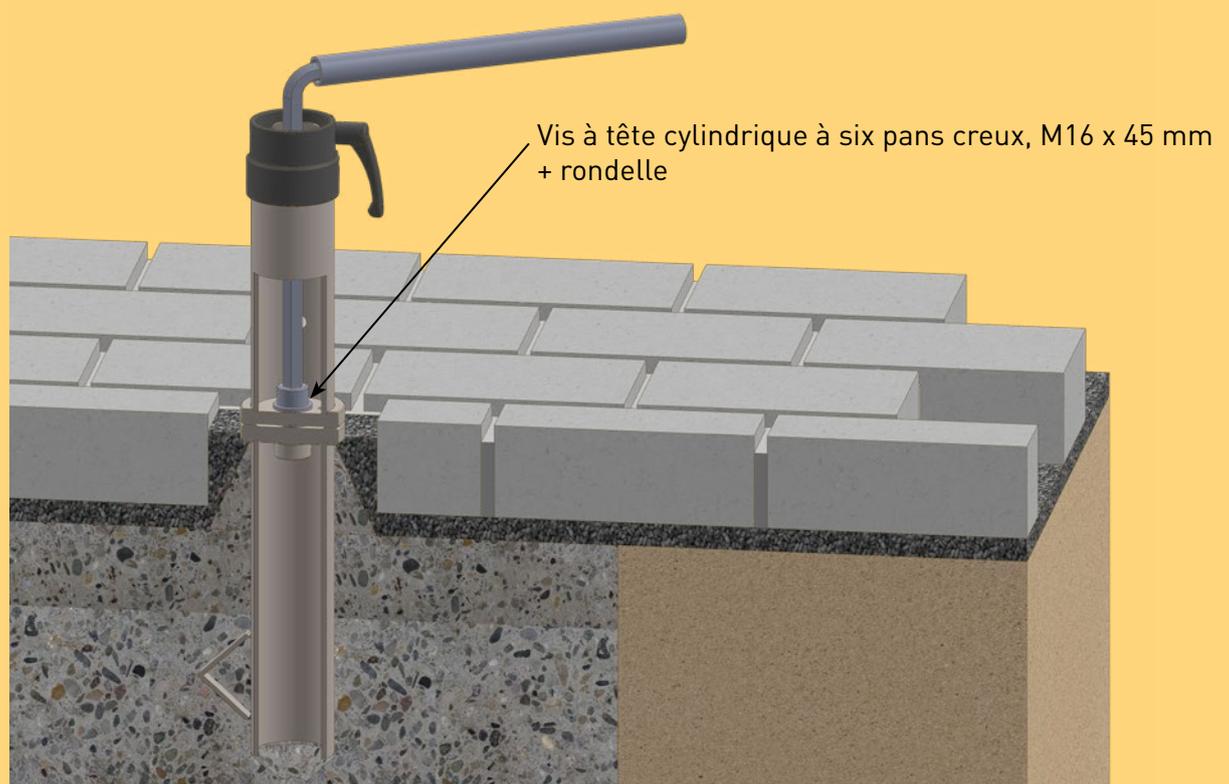


Les filetages peuvent être endommagés.

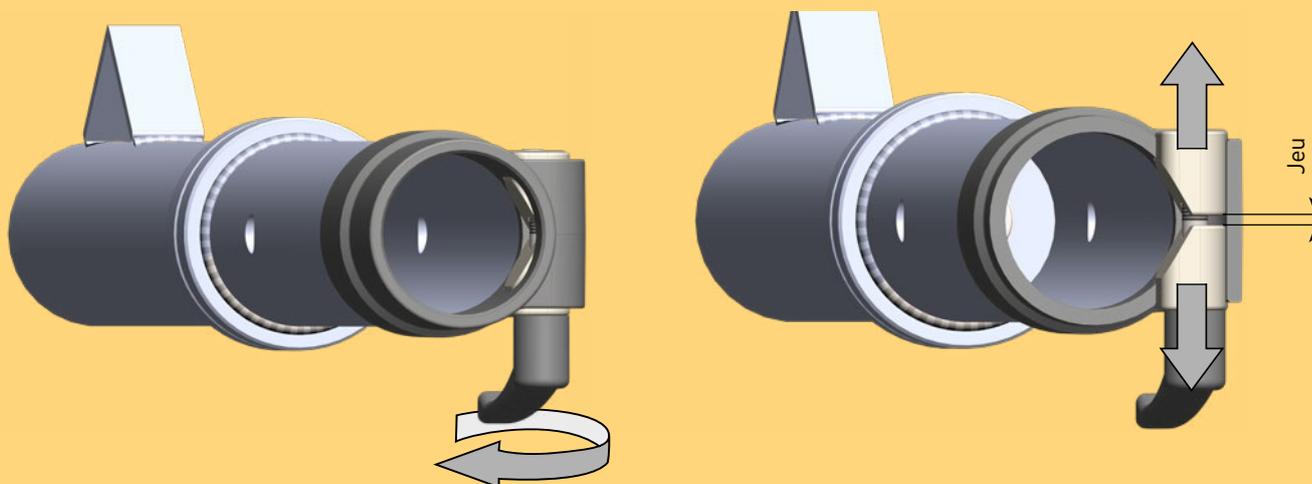
Si le filetage est intact, une vis doit pouvoir être vissée facilement à la main. Si ce n'est pas le cas, les filets mâles et femelles sont endommagés. En cas de forte charge ou de vents violents, le raccord vissé peut se desserrer, car les forces de traction ne peuvent plus être absorbées. Le parasol se renverse alors.

Comment apparaissent les dommages ? Ils sont dus à l'usure, à une mauvaise utilisation ou à la corrosion. Cela devient perceptible lorsque la vis se visse très difficilement ou sans aucune résistance. En outre, le filetage est endommagé lorsque la vis est vissée de force dans des rainures de filetage encrassées. Le sable est plus dur que l'acier, ce qui entraîne une forte usure du matériau.

- Effectuez un contrôle visuel des filetages à chaque vissage. Si des dommages optiques sont visibles, sautez le point suivant et travaillez les filets comme décrit.
- Si la vis ne peut être vissée qu'avec beaucoup de force, vous endommagez le filetage. Dévissez alors immédiatement la vis et procédez aux points suivants.
- Nettoyez le filetage extérieur de la vis. Pour cela, il est préférable d'utiliser un outil de coupe. Ou avec une brosse en acier, pour les vis en acier inoxydable avec une brosse en laiton. Si nécessaire, remplacez la vis.
- Nettoyez le filetage intérieur dans la partie inférieure de la douille avec un taraud. Si le filetage est trop endommagé, il faut le remplacer. Cela peut être fait par un spécialiste du métal, par exemple avec une ensat.



2. Dévissez le verrou de serrage de la douille d'ancrage afin de permettre le passage vertical du mât du parasol.



Montage: déballage du parasol

1. Retirez le couvercle fixé au bas du carton tube. Retirez les vis Torx avec une perceuse-visseuse sans fil et un insert d'embout T30.



Attention

Tirer le parasol hors de son carton tube - sans précaution - peut endommager la toile.

Les vis Torx utilisées pour fixer le couvercle du carton tube peuvent griffer et déchirer la toile en tirant le parasol hors de l'emballage.

- Chaque couvercle est fixé avec 3 vis Torx. Retirez les 3 vis Torx avant de tirer le parasol hors du carton tube.





2. Retirez le paquet avec les accessoires (manivelle, gants de protection MAY) ainsi que la version imprimée de ces instructions de montage et d'utilisation qui sont fixés sur le mât.
3. Retirez les couvercles de soutien, qui sont à l'intérieur du carton tube, de la même manière que le couvercle fixé au bas du carton tube.
4. Retirez le couvercle fixé en haut du carton tube. Ceci n'est pas nécessairement obligatoire mais facilite le déballage. Si ce couvercle n'est pas retiré, un vide d'air se produit en tirant le parasol hors de l'emballage. Le parasol est alors plus difficile à sortir du carton tube (et par intervalle).
5. Tirez avec précaution le parasol hors de son carton tube en le soutenant par le mât.



Tirer le parasol sur des surfaces (bords, arêtes, sols) peut endommager la toile.

- Posez le carton tube du parasol sur deux tables ou deux tréteaux pour pouvoir le tirer hors de son emballage sans entrer en contact avec le sol.
- Ne tirez pas le parasol sur des bords ou des arêtes.
- N'appuyez pas le parasol sur quoi que ce soit.



Poser le parasol sur le sol sans précaution peut endommager la toile.

En posant le parasol sur le sol, son propre poids peut provoquer des coupures ou des éraflures à la toile.

- Transportez le parasol dans son emballage en toute sécurité jusqu' à son lieu d'installation, si vous devez le poser au sol, posez le sur une surface souple (p.ex. : tapis).
- Evitez toutes charges ponctuelles comme des pierres, cailloux ou un chariot trop petit.

5. Posez le parasol sur le trépied MAY (si vous en possédez un, article n° 352040) ou une chaise.



Poser le parasol sans précaution peut endommager la toile.

Poser le parasol sans précaution peut endommager la toile. En posant le parasol sur des charges ponctuelles, son propre poids peut provoquer des coupures ou des éraflures sur la toile.

- Les points d'appui doivent être bien recouverts par une surface d'appui souple.



Montage : installation du parasol

1. Retirez la mousse d'emballage.



Utiliser un couteau ou tout autre objet tranchant pour retirer l'emballage peut endommager la toile.

- N'utilisez pas de couteaux ou tout autre objet tranchant pour retirer l'emballage du parasol.
- Retirez le ruban adhésif en tirant sur l'extrémité et en l'enroulant.

2. Retirez la housse du parasol (celle-ci n'est prévue que pour le transport et le stockage du parasol).



La toile peut être salie ou endommagée.

Lors de l'installation du parasol, le tissu peut toucher le sol si la toile n'est pas étroitement ajustée autour du mât ou attachée par la sangle élastique. La toile peut alors être salie ou endommagée.

- Ne retirez la housse de protection qui recouvre le parasol uniquement si un tapis propre ou un carton propre est posé sur le sol.
 - Ne retirez les sangles élastiques MAY uniquement si le parasol est en position verticale.
-



3. Utilisez la paire de gants de protection MAY fournie avec le parasol pour éviter de salir la toile.



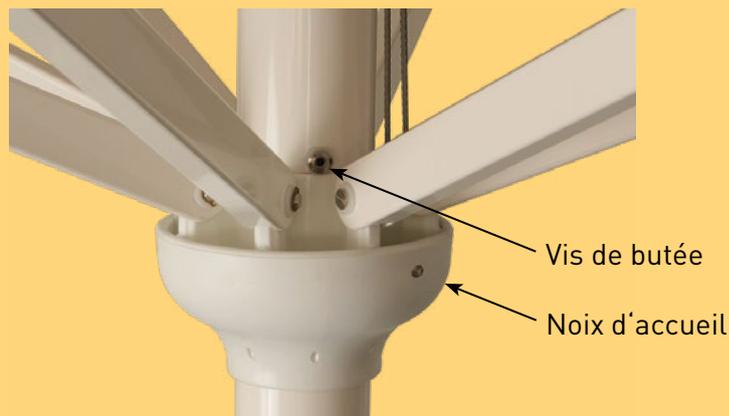
4. Positionnez le bas du mât du parasol sur la partie supérieure de la douille d'ancrage



5. Dressez le parasol.

Utilisation: Ouverture du parasol FILIUS Pagode avec cordelette FS

1. Retirez les sangles élastiques qui entourent la toile.
2. Tirez verticalement la cordelette vers le bas jusqu'à la noix d'accueil vienne buter sur les 2 vis de butée. Après cette manipulation, le parasol est entièrement ouvert et la toile est complètement tendue.



3. Pivotez la cordelette à environ 30° vers l'extérieur et diminuez votre force de traction, ainsi la cordelette se coince dans le palan supérieur et bloque le parasol en position ouvert.



Avertissement

Un parasol à moitié ouvert peut être endommagé par le vent.

- Ouvrez le parasol toujours complètement jusqu'à ce que la toile soit bien tendue.

Utilisation: Ouverture du parasol FILIUS Pagode avec manivelle FK

1. Retirez les sangles élastiques qui entourent la toile.
2. Insérez la manivelle dans le trou du mécanisme jusqu'à la butée, et tournez la manivelle dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le parasol soit complètement ouvert.
La noix d'accueil vient buter sur les 2 vis de butée et la toile est complètement tendue.



Danger

En tombant un parasol peut causer des blessures graves.

Quand le parasol n'est pas fixé dans sa douille d'ancrage il peut être soulevé par le vent.

- Assurez-vous, avant l'ouverture, que la vis M16 et le verrou de serrage de la douille sont bien serrés.



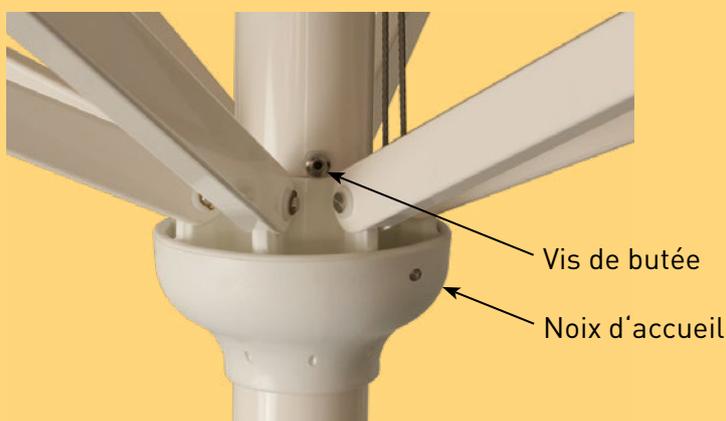
Attention

Une manivelle introduite à moitié peut endommager le mécanisme.

- Insérez la manivelle dans le trou du mécanisme jusqu'à la butée.

Un parasol à moitié ouvert peut être endommagé par le vent.

- Ouvrez le parasol toujours complètement jusqu'à ce que la toile soit bien tendue.



Montage : alignement du parasol

1. Desserrez le verrou de serrage de la douille supérieure.
2. Ouvrez le parasol (voir en haut, rubrique « Ouverture du parasol »).



Danger

Le vent peut toujours soulever le parasol hors de la douille d'ancrage.

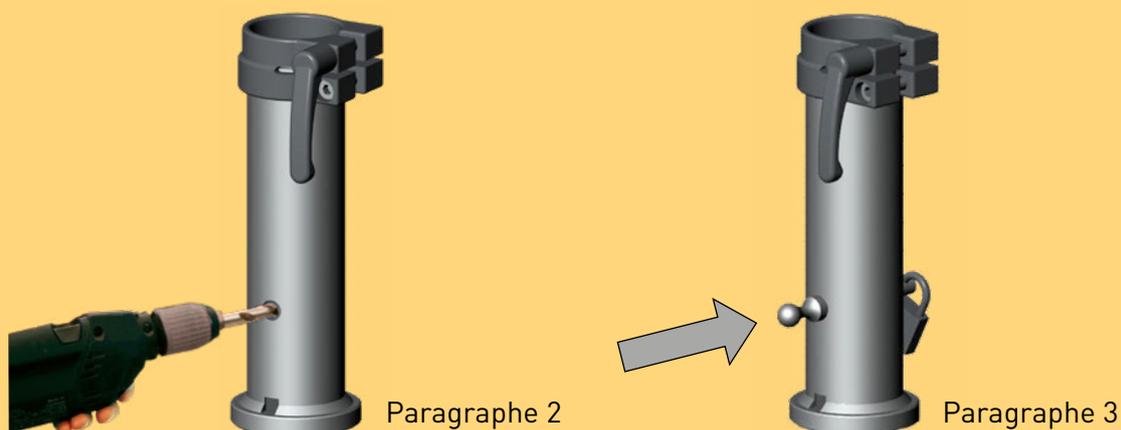
- N'ouvrez le parasol avec le verrou desserré que par absence totale de vent.

3. Tournez le parasol dans sa douille d'ancrage jusqu'à la position voulue, par exemple en le positionnant parallèlement au mur de façade, et s'il y a plusieurs parasols parallèlement entre eux. Les orifices du mécanisme d'ouverture et fermeture avec l'autocollant sont orientés dans la même direction.
4. Serrez fermement le verrou de la douille supérieure.



Montage : antivol et clavette de sécurité

1. Positionnez le parasol (voir la rubrique « Alignement du parasol »).
2. Percez le trou pour la clavette de sécurité antivol et anti-rotation comme suit : percez de chaque du mât et du tube intérieur du mécanisme avec une perceuse équipée d'un foret de \varnothing 12,5 mm. Pour réduire l'effort vous pouvez utiliser une perceuse-visseuse sans fil et des forets plus petits en augmentant peu à peu jusqu' à \varnothing 12,5 mm. Nous vous conseillons d'utiliser des forets de \varnothing 5 mm, \varnothing 8 mm et \varnothing 11 mm.
3. Passez la clavette au travers des perçages et fermez le cadenas.



Utilisation : fermeture du parasol

1. FILIUS Pagode avec cordelette FS : Tirez la cordelette à environ 30° vers l'extérieur. Quand la cordelette n'est plus coincée, pivotez-la en position verticale et revenez à une traction normale.



FILIUS Pagode avec manivelle FK : Insérez la manivelle dans le trou du mécanisme et tournez dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le parasol soit complètement fermé.



Attention

**La toile coincée entre les baleines peut être abîmée ou coupée par le frottement.
Aucune garantie.**

- Tirez la toile d'entre les baleines vers l'extérieur et enrroulez les panneaux de toile dans un sens ou dans l'autre, comme pour un parapluie.



2. Sécurisez le parasol en serrant les sangles élastiques fournies. Utilisez un escabeau si nécessaire.



Attention

Un parasol et une toile non sécurisés peuvent être endommagés par le vent et des zones d'usure par frottement peuvent apparaître. Aucune garantie.

- Sécurisez le parasol avec 3 sangles élastiques.



3. Enfilez la housse de protection fournie sur le parasol.



Attention

Les toiles non sécurisées peuvent s'abîmer ou s'endommager sous l'action du vent. Aucune garantie.

Le vent peut faire bouger les parties de toile qui ne sont fixées par par les sangles élastiques même si le parasol est fermé et sécurisé avec 3 sangles. Dans les régions extrêmement ventées, cela peut entraîner une usure précoce des toiles. Les toiles en MayTex-Poly ont particulièrement tendance à être endommagées par le flottement dû au vent.

- Enfilez la housse de protection sur le parasol.

Instructions générales

1. Installez le parasol uniquement dans son état d'origine.



Attention

Une modification dans la construction d'origine peut endommager le parasol.

Si l'état d'origine du parasol est modifié, les éléments de construction peuvent entrer en collision, la toile peut être endommagée, la stabilité modifiée, l'ouverture et fermeture du parasol entravées, l'armature en métal et la toile abîmées. Cela peut aussi affecter d'autres éléments de construction qui se trouvent à côté ou en dessous du parasol. Aucune garantie ni responsabilité.

- Utilisez uniquement les pièces détachées MAY.
- Ne modifiez pas la construction d'origine du parasol : par exemple en faisant un perçage, en échangeant des vis.
- N'utilisez pas de matériaux étrangers.
- Ne suspendez aucun objet comme par exemple de la décoration ou des systèmes électriques étrangers.
- Faites effectuer les réparations uniquement par un revendeur spécialisé.

2. Installez le parasol uniquement si les conditions climatiques le permettent.



Danger

Des conditions climatiques extrêmes peuvent provoquer des blessures corporelles et endommager le matériel.

Si le parasol est exposé à des contraintes excessives, il peut être détruit. Les baleines, toiles et mâts peuvent être endommagés. Cela peut aussi affecter d'autres éléments qui se trouvent à côté du parasol.

- Sécurisez toujours le parasol après sa fermeture avec la sangle élastique.
- Fermez le parasol en cas d'orages, grêle et pluies violentes.
- Le parasol n'est pas prévu pour supporter le poids de la neige. Fermez le parasol en cas de chute de neige ou formation de gel.
- Fermez également le parasol si ce dernier est sans surveillance.

3. Tenir la manivelle pour l'ouverture et la fermeture du parasol hors de portée des enfants.

4. Tenir le parasol hors de portée de feu et de ses étincelles. Les graisses de friteuses provenant de kiosques à proximité peuvent salir la toile et l'armature du parasol, de même que les chauffages au gaz placés directement sous le parasol. Les émissions gazeuses forment un film lubrifiant noir sur la partie intérieure du parasol.

5. Veuillez prendre contact avec votre assureur pour clarifier s'il vous est possible d'assurer votre FILIUS Pagode contre les dommages provoqués par les intempéries.
Dommages provoqués par les intempéries : si lors d'une tempête le parasol n'est pas fermé et sécurisé comme décrit selon ces instructions, cela pourra entraîner des dommages matériels.

Montage : stockage du parasol

Si possible, laissez le parasol en plein air tout au long de l'année si vous ne pouvez pas l'entreposer correctement, car dans ce cas, un stockage inapproprié provoquera des dégâts sur le parasol.

Plusieurs arguments plaident en faveur d'un stockage pendant la période hivernale, par exemple s'il n'y a pas de protection contre le vandalisme ou si les autorités locales exigent le démontage. Pour le stockage, veuillez prendre en compte les consignes suivantes :

1. Faites sécher la toile avant de la stocker.



Attention

Un stockage inapproprié peut provoquer des dégâts sur la toile.

Le non respect de ces instructions peut entraîner l'apparition de tâches d'humidité ce qui peut faire moisir les fils de couture.

- Bien faire sécher le parasol.
- Enroulez correctement la toile comme décrit dans la rubrique « Fermeture du parasol ».
- Enfilez la housse de protection sur le parasol.
- Stockez le parasol dans un endroit sec.
- Assurez-vous que la température y reste constante pour empêcher la formation de condensation.

2. Stockez le parasol de manière à ce qu'il n'y ait pas de points d'appui ou de pression sur la toile.



Attention

Un stockage inapproprié peut provoquer des dégâts sur la toile.

Des charges ponctuelles qui sont provoquées par le propre poids du parasol ou par le poids d'objet appuyé contre ce dernier entraînent l'apparition de trous et d'empreintes par point de compression. Aucune garantie !

- Enlevez les fixations des gouttières et des fermetures latérales (voir notice d'instruction).
- Enlevez également tous les éléments étrangers montés ultérieurement sur le parasol.
- Répartissez le poids du parasol sur une surface large si vous stockez le parasol en position horizontale. Utilisez pour cela le carton tube dans lequel le parasol vous a été livré. Glissez le parasol à l'intérieur du carton tube, cela évitera les charges ponctuelles.

- Si vous entreposez le parasol directement sur une étagère sans utiliser le carton tube, assurez-vous que l'étagère a une surface de pose suffisante. Evitez les coins et rebords tranchants. Utilisez également une couche intermédiaire molle.
- La manière la plus simple et la plus sûre de stocker votre parasol est de le stocker en position verticale. Utilisez pour cela un piètement. Entreposé ensuite comme cela dans une pièce intérieure, le parasol n'est pas soumis aux contraintes du vent et des conditions climatiques et la toile reste indemne après la période hivernale.

3. Entreposez le parasol hors de portée des souris.



Attention

Les souris aiment ronger les tissus ce qui provoquent des dégâts.

Si le parasol n'est pas protégé contre les souris pendant la période hivernale, la toile peut être endommagée. Assurez-vous qu'aucune souris ne puisse accéder sur le lieu de stockage.

- N'entreposez pas le parasol sur le sol.
- Une solution idéale est un rayonnage chevillé au mur (sans lien avec le sol) car si la distance d'avec le sol est assez grande, les souris ne pourront pas y grimper.
- Si le parasol est entreposé verticalement, les souris ne pourront également pas grimper sur le mât qui est lisse.

Entretien et nettoyage

1. Laissez faire l'entretien et le nettoyage de votre parasol par votre revendeur MAY.
2. Nettoyage de la toile : Nettoyez la toile à l'aide d'une brosse douce ou d'un nettoyeur haute pression (à une température maximum de 30 °C, une pression maximum de 30 bars et à une distance d'au moins 30 cm de la toile), vous pouvez lessiver avec CleanoMay (article n° 350848). Rincez immédiatement et abondamment jusqu'à ce qu'il ne reste aucune trace de savon sur la toile.



Attention

Un nettoyage incorrect peut endommager la toile.

- Nettoyez toujours votre parasol suivant nos instructions.

3. La société MAY se fera un plaisir de prendre en charge votre parasol et nettoyer la toile. Toutefois ceci n'est possible qu'après la haute saison, entre les mois d'octobre et décembre.
4. Prenez contact avec votre revendeur MAY pour tout renseignement sur les conditions de transport pour les retours à l'usine.
5. Veuillez noter que, généralement, les toiles de rechange et les pièces détachées sont plus rapidement disponibles pendant les mois d'hiver que pendant ceux de la pleine saison au printemps et en été.

Montage : outillage et accessoire

Cette rubrique permet de soutenir les monteurs, afin qu'ils soient préparés au maximum pour leurs interventions. Utilisez la liste de contrôle de cette page pour favoriser le déroulement correct et professionnel de l'installation. Tout le matériel nécessaire cité dans ces instructions est inscrit dans la liste ci-dessous.

N'oubliez pas également les outils et accessoires courants qui vous prenez toujours dans vos véhicules professionnels.

Montage :

- clés pour vis à six pans creux (clé Allen), 14 mm (incluses dans la livraison)
- perceuse-visseuse sans fil (chargée et éventuellement chargeur de rechange)
- embout de vissage Bit T30, pour perceuse-visseuse sans fil
- trépied MAY (article n° 352040) ou chaise
- support souple / tapis
- gants de protection MAY (inclus dans la livraison)
- clé dynamométrique 210 Nm, pour clés pour vis à six pans creux 14 mm
- rallonge pour clé pour vis à six pans creux 14 mm, au minimum 25 cm de longueur

Uniquement pour antivol et clavette de sécurité

- perceuse-visseuse sans fil (chargée et éventuellement chargeur de rechange)
- pointeau + marteau 200 g
- forets hélicoïdaux avec les tailles Ø 5 mm, Ø 8 mm, Ø 11mm et Ø 12,5 mm.

Nettoyage :

- balai pour pavés
- petite balayette et pelle à poussières
- chiffon de nettoyage et CleanoMay (produit de nettoyage article n° 350848) pour mât en aluminium (important en cas de pluie)
- ne pas nettoyer avec du diluant
- n'oubliez pas de jeter l'emballage convenablement quand l'installation est terminée

Procès-verbal de remise et réception de matériel

Adresse du client

N° de téléphone

N° d'ordre MAY

Date

Modèle

Taille, forme, nombre de baleines

Quantité de parasols

Éléments de fixation et n° d'article

Quantité des éléments de fixation

Le montage et l'installation du parasol ont été réalisés par le monteur ou le revendeur et aucun défaut n'a été constaté. Dans le cas contraire, veuillez SVP décrire les défauts ?

oui non

*si le client refuse de remplir et signer le procès-verbal et met le parasol en service, le procès-verbal est alors considéré comme accepté.

Le client a reçu toutes les instructions nécessaires pour l'utilisation et la manœuvre du parasol et également le document contenant ces instructions.

oui non

Le client a reçu les documents suivants :

Instructions d'utilisation
et de manœuvre

ja nein

Instructions d'utilisation
et de montage

ja nein

Autres instructions

ja nein

Revendeur MAY, nom en majuscules

Signature

Lieu, Date

Client, nom en majuscules

Signature

Lieu, Date

